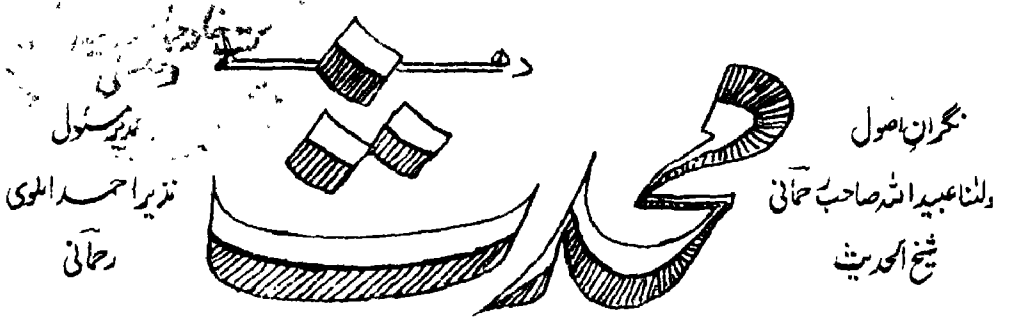


بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
 نَصْلًا عَلٰی سَوَابِغِ الْکَرَمِ  
 مَجْمَعٌ مِّنْ رِّبْعِ الْمَدِیْنَةِ



جلد ۵ | ماہ اگست ۱۹۴۰ء مطابق جمادی الاخریٰ ۱۳۵۹ھ | نمبر ۴

## جمع و ترتیب قرآن

(گذشتہ سے پوستہ)

(۲)

رہا دوسرا مسئلہ یعنی سورتوں کی ترتیب — سچی بات تو یہی ہے کہ یہ کوئی اہم مسئلہ ہی نہیں ہے۔ فرض کیجئے کہ ایک صنف کی چند کتابیں آپ کے پاس ہیں آپ چاہتے ہیں کہ ان متفرق رسالوں کو ایک جگہ جمع کر کے جلد بند ہوا لیں آپ کو اختیار ہے کہ جلد بندی میں ان رسالوں میں سے جس رسالے کو چاہئے بعد کر رکھئے۔ مثلاً مولانا شبلی کی کتابوں کو کوئی ایک جگہ جلد کرنا ہے اگر وہ الماتون کو پہلے اور الفاروق کو اس کے بعد یوں ہی ان کی مختلف کتابوں کو مرتب کر کے جلد بند ہوا لے تو واقعات ایسے کا کیا اثر پڑتا ہے۔ یہی حال قرآنی سورتوں یا رسالوں کا ہے کہ ہر ایک کی حیثیت ایک مستقل رسالہ کی ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ایک شیرازہ میں مسلک ہو کر مصحف کی شکل اصول نے اختیار نہیں کی تھی بلکہ عموماً صحف یعنی الگ الگ مالوں کی صورت میں تھے اور ٹھیک جیسے اس زمانہ میں بھی کوئی مصنف اپنی کسی کتاب کو سفید دہیز کاغذ پر کسی کو مادامی بک کے کاغذ پر کسی کو ڈبل سائز پر کسی کو متوسط سائز پر الغرض کما و کیفاً مختلف قسم کے کاغذ پر طبع کرتا ہے۔ اسی طرح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم قرآنی سورتوں یعنی متعدد درہنوں یا کتابوں میں سے بعض کتاب کو نحاف پر لکھواتے تھے۔ بعض کو بیب پر بعض کو رقی پر بعض کو رقل پر لیکن یہ کیا چیزیں تھیں؟ تعجب کی بات ہے ہوش و حواس رکھنے والوں نے یہ کیسے بین کر لیا کہ کسی بن گھڑے پتھر پر یا نائرا شیدہ کندوں یا کھجور کی شاخوں، یا یوں ہی کسی بڑی یا کھال دال پر آخر لکھا کیسے

جاتا تھا۔ آج بھی کسی بن گھڑے پتھر یا لکڑی یا ہڈی کو اٹھا کر اس پر لکھنے کی کوشش کیجئے اس میں حرف آخر کی طرح اُبھرنے کی جگہ تک وہ خاص طور پر ہمارے لکھنے کے قابل نہ بنائی جائے۔ لغت اور عرب جاہلیت کی تاریخ پر لوگوں کی نظر ہوتی تو شاید ایسا نہ سمجھتے۔ واقعہ یہ ہے کہ خلاف دراصل سفید پتھر کی بتی بتی چکنی چوکھنی تختیوں کو کہتے تھے جو خاص کر اہم و ثاقب کے لکھنے کے لئے عرب میں بنائی جاتی تھیں۔ ان پر لکھنے کیلئے خاص قسم کے قلم اور خاص قسم کی روشنائی ہوتی تھی۔ اور یہ حال عیب کا تھا۔ جو کچھ کے شائوں کی جڑ کے پاس چڑے کے جیسی ایک چیز ہوتی ہے اس کو گوند و ندر بھر کر چکنا کرتے تھے اور لکھنے کے قابل بناتے تھے۔ یوں ہی ہرن اور شتر مرغ کی کھالوں یا اونٹ کی بعض خاص مقام کی ہڈیوں یا لکڑی کے تختیوں کو لکھنے کے کام کا لوگ خاص طور پر بناتے تھے۔ معمولی چیزیں تو کاغذ اور قسطاس وغیرہ پر لکھی جاتی تھیں لیکن جب کوئی اہم بات ہوتی تو اس کیلئے یہی چیزیں استعمال ہوتی تھیں۔ قرآن سے بڑھ کر اہم چیز کیا ہو سکتی ہے اسی لئے اس کے مختلف رسالوں یا سورتوں کو ان ہی اہم دستاویزی مواد پر لکھوایا گیا تھا اور تمام رسالوں کو ازاول تا آخر مکتوبی شکل میں حضور کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مکمل کر دیا تھا۔ پھر صحابہ میں سے بعض لوگ حسب ضرورت اس کی کثرت نقلیں لے لیکر اپنے اپنے پاس رکھتے تھے۔ بعضوں نے کل رسالوں کو نقل کر لیا تھا اور بھٹیوں کے پاس کل رسلے نہ تھے جیسے کسی کے پاس مولوی شبلی صاحب کی کل کتابیں ہوں اور کسی کے پاس ص نہ ہوں۔ لیکن بہ حال غنمت صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں ان رسالوں کی شیرازہ بندی کے متعلق کوئی خاص پابندی نہ تھی۔ جس کا جی چاہتا تھا جس رسالہ کو مقدم و موخر کر کے اپنے پاس رکھ لیتا تھا، لیکن اسی کے ساتھ ہمیں یہ بھی یاد رکھنا چاہئے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم عموماً قرآن کا یوں ہی ورد فرمایا کرتے تھے اور ہر سال جبریل امین نازل شدہ قرآن کو آپ سے رمضان میں سن لیا کرتے تھے اور سال وفات والے رمضان میں تو دو دور سے جبریل علیہ السلام نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے سنے، اس وقت تک تقریباً اکثر رسلے، یا قرآن کی سورتیں کہنے مکمل ہو چکی تھیں ظاہر ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم خاص ترتیب ہی سے جبریل علیہ السلام کو سناتے تھے۔ اس رمضان کے بعد یہ شکل دو تین مہینے کے اندر چند سورتوں یا رسالوں میں بعض مضامین کا اضافہ ہوا۔ اور اس کے بعد قرآن کے نزول کا سلسلہ بند ہو گیا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس کے بعد دنیا میں دو ڈھائی مہینے سے زیادہ نہ رہے۔ معاہدہ صلح حدیبیہ کا زمانہ آ گیا، اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے صحف کے متعلق مصحف بنانے کی تجویز پیش کی۔ یعنی تمام رسالوں کو جمع کر کے ایک جلد میں ان کی شیرازہ بندی کرادی جائے۔ لوگوں کو بہاں بھی مغالطہ ہو اور مشہور کر دیا گیا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے غیر مکتوب قرآن کو مکتوبی شکل میں لانے کی درخواست دی تھی، گو یا اس سے پہلے قرآن لکھا ہوا نہ تھا، کس قدر عجیب ہے ایک طرف لوگ یہ بھی کہہ جاتے ہیں اور اس کے سوا کیا کہہ سکتے ہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نزول کے ساتھ ہی قرآن کو لکھوایا کرتے تھے اور دوسری طرف یہ بھی سنا جاتا ہے

لے اس واقعہ کی یہ میری کوئی نئی تعبیر نہیں خطابی لکھتے ہیں حوالہ ما بین الدفتین (یعنی دونوں دفتینوں کے درمیان تمام سورتوں کو منتقل کر دیا) سوطی لکھتے ہیں کہ جھجھا جامعہ در خطابہ الخبیط (جمع کر نیوالے نے تمام سورتوں کو اکٹھا کر کے ایک تانے میں باندھ دیا) ۴

کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پہلی دفعہ غیر مکتوب قرآن کے لکھوانے کی درخواست دی۔ حالانکہ واقعہ یہ ہے کہ ایک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا لکھوایا ہوا قرآن کیا عہد نبوت میں لکھے ہوئے قرآن کل، یا اس کی بعض سورتیں کن کن صحابیوں کے پاس تھیں اگر ان کی فہرست بنائی جائے تو غالباً سینکڑوں تک پہنچ سکتی ہے۔

اسو اس کے سوال ہوتا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ تو خود لکھنا جانتے تھے، پھر حضرت ابوبکر سے ان کو کہنے کی کیا ضرورت تھی اس سے زیادہ تعجب اس پر ہے کہ جس کام کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم اتنا کرتے تھے، یعنی قرآن کو فورا لکھوایا کرتے تھے حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اسی کام کے متعلق کہتے ہیں کہ میں اس کام کو کیسے کروں، جسے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں کیا۔ غلطیہائے مضامین مت پوچھ

اتنی کھلی کھلی باتیں اس حدیث میں موجود ہیں لیکن لوگوں نے غور نہیں کیا کہ اصل معاملہ کیا تھا، واقعہ یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ صحیف کو صحیف کی شکل میں لانے پر اصرار فرما رہے تھے، تاکہ تمام قرآنی رسالے جمع ہو کر جلد شکل میں محفوظ ہو جائیں لیکن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے قرآن کی ان مختلف سورتوں یا دوسرے لفظوں میں مستقل رسالوں کو عموماً ایسی ٹھوس مختلف تقطیع کی چیزوں پر لکھوایا تھا کہ شیرازہ بندی کر کے کسی ایک جلد کی شکل میں ان کا لانا آسان نہ تھا۔ بلکہ ناممکن تھا حضرت عمر کی جو غرض تھی وہ یوں ہی حاصل ہو سکتی تھی کہ پہلے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے قرآنی وثیقوں کو ایک تقطیع پر نقل کرایا جائے اور اس کے بعد ان سب رسالوں کی ایک جلد بند ہوا جائے۔

ظاہر ہے کہ اس کام کو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ خود یا اپنے زیر انتظام انجام دلا سکتے تھے، لیکن ان کا مقصد یہ تھا کہ اس کام کو حکومت اپنے ہاتھ میں لے لے اسلئے انھوں نے اپنی تجویز حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سامنے پیش کی۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس کے جواب میں اسی کو نئی بات قرار دے رہے تھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عام مسلمانوں کو جس معاملہ میں انفرادی آزادی کی حالت میں چھوڑا ہے میں اس میں کیسے دخل دوں، لیکن حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اصرار سے مصلحت ان کی سمجھ میں آگئی اور زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ جن کا کتابت وحی کے سلسلے میں سب سے زیادہ ممتاز درجہ تھا، سلطنت کی طرف سے ان کو اس کام پر مامور کیا گیا کہ ایک شاہی نسخہ حکومت کی جانب سے قرآن کا مرتب کر کے بارگاہ خلافت میں پیش کریں، حالانکہ حضرت زید خود کاتب وحی تھے۔ پورے قرآن کے حافظ تھے، عالم تھے، خالص عربی النسل تھے، لکھنے پڑھنے سے ان کو ایسی فطری مناسبت تھی کہ جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں سے خط و کتابت کرنے کے سلسلے میں چاہا کہ حضرت زید عبرانی حروف سکھ لیں تو بیان کیا جاتا ہے کہ کل پندرہ دن ہیں وہ اس پر اتنے قادر ہو گئے کہ باسانی اس میں لکھنے پڑھنے لگے، ایسی صورت میں یہ ظاہر قرآن کی سورتوں کے مساوی تقطیع کا ایک نسخہ نقل کر لینا کچھ زیادہ دشوار نہ تھا لیکن باوجود اس کے چونکہ قرآن کا معاملہ تھا اور وہ بھی یہ کام خلافت کی جانب سے ہو رہا تھا جس کا اثر تمام مقام قیامت تمام مسلمانوں پر پڑنے والا تھا اسلئے حزم و احتیاط

کی جتنی ممکنہ شکلیں ہو سکتی تھیں سب کو پیش نظر رکھ کر انھوں نے اس کام میں ہاتھ لگایا، اپنی ذمہ داریوں کے احساس کا اظہار خود ان لفظوں میں فرماتے تھے جیسا کہ بخاری میں ہے کہ فواسلہ لو کفونی نقل جبل من الجبال ما کان انقل علی ما امرنی۔ خدا کی قسم اگر لوگ مجھے پہاڑوں میں سے کسی پہاڑ کو منتقل کرنے کا حکم دیتے تو وہ اس سے زیادہ گراں نہ ہوتا جتنا کہ وہ حکم جو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے قرآن کے متعلق دیا تھا۔

حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سلسلہ میں کن کن نزاکتوں کا التزام فرمایا تھا اس کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ ان سورتوں میں سے جس سورت کا کچھ حصہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لکھوائے ہوئے ریکارڈ سے نقل فرماتے تو کتابی مقابلہ کے سوا ان کا یہ التزام تھا کہ ایک ہی آدمی سے نہیں بلکہ وہ حصہ جن جن لوگوں کو یاد ہونا ان کو بھی سنا کر اور دکھا کر اس کی توثیق لازمی طور پر کر لیتے، کم از کم اس کیلئے ایک سے زائد آدمی کا ہونا ان کی ضروری شرط تھی۔ بخاری میں اسی کی تعبیر انھوں نے (صدور الرجال) سے کی ہے اور عبداللہ اس میں ان کو ایسی زبردست کامیابی ہوئی کہ (۱۱۴) سورتوں یا رسالوں میں صرف دو جگہ بجائے ایک سے زائد کے ایک ہی صحابی حضرت خزیمہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی توثیق پر انھوں نے قناعت کی اور اس قناعت کی وجہ بھی خود ہی یہ بیان فرماتے ہیں۔ الذی جعل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شہادۃ شہادۃ رجلیں (بخاری) یعنی وہی خزیمہ جن کی گواہی کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو آدمیوں کی گواہی کے مساوی قرار دیا تھا۔

مطلب یہ تھا کہ اپنی اس شرط سے ان دو مقاموں میں اگر وہ ہٹے بھی تو اس لئے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اس بیان سے وہ ایک توثیق ہی بمنزلہ دو توثیقوں کے تھی۔ بہر حال ان دو مقاموں میں سے ایک تو سورہ برات کا خاتمہ لفظ جاء کہ رسول الآیہ اور دوسری آیت سورہ احزاب کی من المؤمنین رجال صدقوا ما عاهدوا اللہ علیہ الآیہ ہے بلکہ پچھلی آیت کے متعلق اگر بعض روایتوں کا یہ لفظ یعنی "فقدت" راوی کی کوئی تعبیری غلط فہمی نہیں ہے تو اس آیت کی نوعیت پہلے سے کچھ مختلف ہو جاتی ہے جیسا کہ شرح حدیث نے لکھا ہے کہ ممکن ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لکھوائے ہوئے ریکارڈ کے ذخیرہ سے کوئی نسخہ غائب ہو گئی ہو حالانکہ حضرت زبیر خود بھی حافظ تھے اور ضامن اس آیت کے متعلق تو ان کی تصریح ہے کہ کسی غیر سے نہیں بلکہ خود سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا انھوں نے اس کو یاد کیا تھا جیسا کہ فرماتے ہیں کنت اسمع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقرء ہا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ پڑھتے ہوئے سنا تھا۔

لیکن وہی مزید احتیاط کہ کتابی مقابلہ بھی اس کا کر لینا چاہئے چاہا کہ جس کے پاس یہ سورۃ لکھی ہوئی ہو مقابلہ کر لیا جائے اتفاق سے حضرت خزیمہ ہی کے پاس وہ نکل آئی۔ ان کی شہادت کو تو دو شہادوں کے مساوی خیال ہی کرتے تھے اس لئے

لے یہ قصص طلب بات ہے، ابوداؤد و نسائی میں اسکی تفصیل موجود ہے ایک اعرابی سے بیع کا معاملہ تھا اس نے خلاف عہد کرنا چاہا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے گواہ طلب کیا حضرت خزیمہ نے اس وقت گواہی دی اور زبیر ثبوت سے ذوا الشہادین کا خطاب ملا۔

اسی پر قناعت کر لیا اور آگے کسی دوسرے کے لکھے ہوئے نسخہ سے مقابلہ کی ضرورت محسوس نہ فرمائی۔ واقعہ کی مکمل نوعیت اتنی ہے مگر جن کئی نیتوں میں فساد تھا یا ہے، بخاری کی اس روایت میں اپنے دل کے وسوسوں کو شریک کر کر کے انھوں نے خدا جلنے کیا کیا نتائج پیدا کئے ہیں۔ روایت میں جو چیز نہ ہو اس کو اپنے دماغ سے تراش تراش کر جو واقعہ کی تصویر کھینچنے ہیں وہ واقعہ کی نہیں بلکہ ان کے براندیشی دل کی تصویر ہوتی ہے اور انسان اس کے پیچھے کہاں تک پڑ سکتا ہے ہماری کتابوں میں جو کچھ ہے، بے کم و کاست ہم نے مسلمانوں کے سامنے پیش کر دیا ہے، انشاء اللہ ان کے اطمینان کیلئے یہ کافی ہے، اسی لئے اس بحث کو ختم کر کے اب میں اس سوال پر آتا ہوں، کہ خلافت صدیقی میں قرآنی سورتوں کی جلد بندی میں جو موجودہ ترتیب قائم کی گئی یعنی سب سے پہلے فاتحہ پھر بقرہ پھر آل عمران الغرض الناس تک ان رسالوں کو جو اتحہ ترتیب سے رکھا گیا، کیا صحابہ کے سامنے کوئی نبوی نمونہ بھی اس کا موجود تھا۔

اگرچہ جیسا کہ میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے، مادی طور پر اس سوال کی چنداں کوئی اہمیت نہیں ہے۔ کسی ایک مصنف کی چند تصنیفوں کو آدمی جس طرح چاہے جلد بندی کر سکتا ہے، واقعات پر اس کا نسیا و اثباتا کوئی اثر نہیں پڑتا یہی وجہ ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے ایک شخص نے جب یہی بات پوچھی تو آپ نے بھی اس کی کوئی اہمیت نہیں دی اور فرمایا یا ایضاً ایہ قرأت (بخاری) جس ترتیب سے ان سورتوں کو پڑھو کچھ ہرج نہیں۔

لیکن بایں ہمہ جب ہمیں یہ معلوم ہے کہ یہ کام حکومت کی جانب سے انجام دیا گیا، ابو بکر و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر خلفہ کے حکم سے انجام دیا گیا۔ اور اتنی احتیاط اتنی نزاکت سے انجام دیا گیا جسکا حال حضرت زید کی زبانی ہم سن چکے ہیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے معاوفات کے ساتھ ہی یہ کام ایسے وقت میں کیا گیا کہ حضور کے تمام صحابہ کرام ابھی زندہ ہیں اور اسی کے ساتھ ہم بیان کر چکے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم علاوہ عام ورد کے التزاماً ہر سال حضرت جبریل کو پورا قرآن سناتے تھے۔ اور آخر میں دود فہ سنایا، ظاہر ہے کہ ضرور کوئی خاص ترتیب ہی سے حضور پورا قرآن سناتے ہوں گے، کوئی وجہ ہو سکتی ہے کہ صحابہ اس ترتیب سے ناواقف ہوں، جو لوگ صرف حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ہر حرکت و سکون کی نگرانی ہی کیلئے جیتے تھے یہی ان کی زندگی کا سب سے بڑا نصب العین تھا۔ کوئی باور کر سکتا ہے کہ قرآن مجید ہی کے متعلق آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اس طرز عمل سے جو ہر سال انجام پاتا تھا صحابہ نے غفلت مہنتی،

یقیناً ان کے سامنے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ نمونہ بھی ضرور موجود تھا۔ اور اسی نمونے کی پیروی قرآنی سورتوں کی

سہ لیکن چونکہ پھر بھی اس کی حیثیت ایک واضح خبر کی ہے اور سورتوں کی موجودہ ترتیب تو اثر ثابت ہے مسلمانوں کا اس پر اجتماع ہو چکا ہے اس لئے علمائے بحر تعلیمی اغراض کے اس ترتیب کے بدلنے کی اجازت نہیں دی ہے۔ . . . . اور یہی مسلمانوں کا وہ اصول ہے جسکی تحت میں بجز اللہ قرآن من وعن اسی شکل میں ہوگا موجود جس شکل میں یہ ہمیں ملا ہے۔

جلد بندی یا مصحف بنانے میں کی گئی۔ بہر حال عہد خلافت صدیقی کا ہی شاہی نسخہ تھا جو مصحف کی شکل میں تیار ہوا۔ اور گو عام مسلمانوں کی انفرادی آزادی میں اس وقت دخل نہ دیا گیا۔ تاہم پورے قرآنی رسالوں کو باحفاظت تمام جلد بند ہوا کہ حضرت ابو بکرؓ کی حفاظت میں رہا۔ ان کے بعد حضرت عمرؓ کی خلافت کے زمانہ میں ان کی تحویل میں رہا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بعد امام المؤمنین حضرت حفصہؓ کے پاس تھا کہ عہد عثمانی میں صحابہؓ کی رائے ہوئی کہ اباسی شاہی نسخہ کی عام اشاعت کی جائے، تب حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے فرمان سے باضابطہ ایک خاص سررشتہ کی نگرانی میں اس کی متعدد نقلیں کرائی گئیں۔ اس سررشتہ کے افسر اعلیٰ بھی زید بن ثابت رضی اللہ عنہ تھے۔ اسی دفتر سے حضرت عثمان نے ہر صوبہ میں ایک ایک نسخہ اپنے گوزردوں کو بھیج کر فرمان جاری کر دیا کہ مصحف یعنی جلد بنانے میں عام مسلمان اسی کی پیروی کریں۔ نیز مختلف قبائل اور نو مسلم قوموں کی وجہ سے لہجہ کا جو اختلاف ہو گیا تھا۔ حکم دیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لہجہ یعنی قریش کے لہجہ پر یہ لہجہ لکھوایا گیا ہے۔ اسلئے آئندہ اسی لہجہ کی مسلمان پابندی بھی کریں بلکہ شاید یہی فرمان ایک مستقل فن قرآۃ و تجوید کی بنیاد بن گیا۔ الحمد للہ اس وقت تک اسی لہجہ میں پڑھنے والے اور پڑھانے والے کروڑوں کی تعداد میں ہر اسلامی ملک میں موجود ہیں۔ یہ سبہ مختصر داستان قرآن کی کتابت اور اس کی آیات و سورتوں کی ترتیب کی جس میں بحر بخاری کی مشہور روایت کے کسی کمزور ضعیف ہوائی روایت سے قطعاً نفع نہیں اٹھایا گیا ہے اور جو کچھ لکھا گیا ہے وہ بخاری کی اس روایت کے الفاظ کا مترجم مفاد ہے جس کا جی چاہے میرے بیان کو اس حدیث پر پیش کر کے اپنا اطمینان کر سکتا ہے۔

(باقی)

## ”محدث“ کی شان میں

(از جناب بدرالرحمن جہا ہسولانی)

مبارک باد دیتا ہے یہ حقیر  
تیری وہ شان ہے اللہ اکبر  
خدا ہے تجھ پہ حفاظ لگتر  
کہ حق گوئی سے تو ہے حق کا دلبر  
عظیم المثل ہیں تیری ادائیں  
ترا ہر لہجہ ہے واللہ خوشتر  
تجھے بخشی ہے حق نے ایسی قوت  
عدو کے حق میں حقانی ہے خیر

یہی بدرالرحمن کی بس دلع ہے  
چمکتا تو رہے تا روزِ محشر